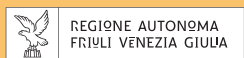


con il contributo di



IO SONO  
FRIULI  
VENEZIA  
GIULIA

organizzato da



Museo Carnico  
delle Arti Popolari  
Michele Gortani

partner



Comunità di montagna  
della CARNIA



Comunità di MONTAGNA  
CANAL del FERRO e VAL CANALE



FRATELLILEITA

con la collaborazione e il patrocinio di



PROLOCO VAL PESARINA  
COMUNE DI PRATO CARNICO  
FEDERICA D'ORAZIO  
VANESSA DEOTTO

Le visite guidate sono tutte su prenotazione.

Info e prenotazioni: 0433-43233 / info@museocarnico.it

In caso di maltempo, le serate al Museo Carnico si terranno presso l'Auditorium Candoni di Tolmezzo

graphicarc.com

## DOMENICA 6 AGOSTO BORGO CASTELLO GORIZIA

ore 17.00 visita guidata al Museo della Moda e delle Arti applicate  
ore 18.30 concerto  
a seguire presentazione dei prodotti e assaggio a cura di AnnApi - Il meraviglioso mondo delle api  
Posti limitati-su prenotazione

### QUINTETTO PAUL

Nicola Bulfone - clarinetto  
Lucio Degani e Francesco Comisso - violino  
Silvestro Favero - viola  
Marco Dalsass - violoncello

PROGRAMMA:

W. A. Mozart - Quintettsatz KV Anh. 91 per clarinetto di bassetto e archi  
P. Hindemith - Quintetto op. 30 per clarinetto e archi  
W. A. Mozart - Quintetto KV 581 per clarinetto di bassetto e archi

Il quintetto Paul, formato da artisti che collaborano assieme da anni in svariate formazioni cameristiche. La loro attività professionale in veste di solisti, cameristi e professori d'orchestra, li ha portati ad esibirsi in numerosi festival e rassegne in tutto il mondo. Il programma prevede l'esecuzione, accanto al

celeberrimo quintetto mozartiano nella versione originale per clarinetto di bassetto e del Quintettsatz la cui composizione è stata completata recentemente e del quintetto di Hindemith, composto esattamente cento anni fa e di cui ricorre il sessantesimo anno dalla sua scomparsa.



## SABATO 19 AGOSTO MUSEO CARNICO PRATO CARNICO-TOLMEZZO

Suoni della natura e dell'arte in Val Pesarina  
ore 9.00 visita al Laboratorio artigianale dei Fratelli Leita  
ore 10.00 passeggiata narrativa lungo l'itinerario dei ponti di loc. Chiampeas a Prato; a seguire aperitivo musicale. Posti limitati-su prenotazione.  
ore 16.00 visita guidata al Museo Carnico  
ore 17.00 visita alla Latteria di Tolmezzo  
ore 18.00 concerto  
a seguire presentazione dei prodotti e assaggio a cura del Caseificio Alto But

### MAURO OTTOLINI TRIO

IN QUELL'ANGOLO DELLA STRADA

Mauro Ottolini - trombone, tromba bassa, conchiglie, voce  
Thomas Sinigaglia - fisarmonica, looper  
Marco Bianchi - chitarra classica  
IN OCCASIONE DI CARNIARMONIE

La spiccata personalità creativa, l'inventiva e la carica improvvisativa degli eclettici protagonisti, danno vita a questo trio di caratura internazionale, capace di coniugare ricerca sonora ed estro, conoscenza delle tradizioni e utilizzo di strumenti ancestrali come conchiglie, ottoni, fisarmonica e chitarra con la sperimentazione e la sintesi dei nuovi linguaggi musicali, in un'avventura melodica e coinvolgente, che ripercorre



quasi un secolo di storia del jazz. "In quell'angolo della strada" risuonano tradizione italiana, blues, gipsy, rumbe esotiche, melodie e canzoni di Ellington, Fats Waller, Amalia Rodriguez, Tom Waits e Don Cherry, Nino Rota e.... molte composizioni originali dello stesso Ottolini. Il tutto condito da costante Interplay, da una improvvisazione creativa e forti suggestioni della musica contemporanea...

**CASEIFICIO ALTO BUT** Nato oltre 50 anni fa dalla fusione delle piccole latterie sociali della Valle del But, il Caseificio Sociale Alto But ha saputo mantenere negli anni l'antica tradizione casearia dell'Alta Carnia. Oggi vi viene trasformata una materia prima di qualità, conferendo ai prodotti un carattere che rimanda a una forte identità culturale. Vengono adottate tecniche di produzione moderne ma nel totale rispetto delle tradizioni.



Museo Carnico  
delle Arti Popolari  
Michele Gortani

MUSEI APERTI



musica e prodotti del territorio

## SABATO 10 GIUGNO MUSEO ETNOGRAFICO MALBORGHETTO

**ore 17.00** visita guidata al Museo  
Etnografico Palazzo Veneziano  
**ore 18.00** concerto  
**a seguire** presentazione dei prodotti  
e assaggio a cura della Cooperativa Agricoltori  
Valcanale - Caseificio Di Ugovizza



### DUO LEONARDUZZI-GUBIAN

Enrico Leonarduzzi - sax / Sebastiano Gubian - pianoforte

#### PROGRAMMA:

R. Molinelli - Tango Club  
P. Creston - Sonata op. 19  
S. Zalambani - Nostalgia del Presente  
P. Swerts - Kronos  
A. Piazzolla - Esquale  
T. Yoshimatsu - Fuzzy Bird Sonata

Il duo Leonarduzzi - Gubian proporrà al pubblico alcune delle più belle pagine di musica scritte per questo versatile ensemble. Sonorità di stampo classico/contemporaneo incontreranno i seducenti ritmi sudamericani del tango di Piazzolla, a cui Molinelli dedica il tango club nello stile del ritmo for-

se più rappresentativo del secolo appena trascorso. Un programma, con un tracciato in una continua e netta contrapposizione, che aiuta a descrivere in maniera esemplare questa formazione unica nel suo genere, capace di conservare la tradizione e proporre l'innovazione.

### COOPERATIVA AGRICOLTORI VALCANALE - CASEIFICIO DI UGOVIZZA

Nata nel 1967 ad Ugovizza, attualmente è composta da 15 soci conferitori di latte ed altri soci che conferiscono prodotti quali verdure biologiche, patate, mele, marmellate, miele ed altri prodotti di montagna, è diventata il punto di riferimento per tutte le aziende agricole che hanno saputo mantenere tipicità e specificità montane dei comuni di Pontebba, Malborghetto-Valbruna, Resia e Tarvisio. La maggior parte del latte lavorato giunge da bovine di razza pezzata rossa.

## SABATO 24 GIUGNO MUSEO LA MOZARTINA 2 PAULARO

**ore 16.30** visita guidata al museo  
la Mozartina 2  
**ore 18.00** concerto  
Posti limitati - su prenotazione  
**a seguire** Presentazione dei prodotti  
e assaggio a cura di Casera Rugo



### RAFFAELE D'ANGELO

pianoforte

#### PROGRAMMA:

F. Schubert - Sonata in La maggiore D. 664  
R. Schumann - Carnaval op. 9

Un omaggio a Schubert nella prima parte, riuscito, durante la sua breve attività, a lasciare un segno indelebile nella musica classica, tanto che Albert Einstein di lui disse: "Per quanto riguarda Schubert, ho solo questo da dire: suonate la sua musica, amatela e tenete la bocca chiusa." La Sonata n.13, fin

dal suo esordio ha riscosso grande successo di pubblico. Si prosegue con Carnaval di Schumann, dove appaiono le raffigurazioni fantasiose e simboliche della sua anima dell'appassionato Florestano e del sognatore Eusebio per questo capolavoro della letteratura pianistica.

**CASERA RUGO** Casera Rugo è prima di tutto una famiglia, dove riscoprire il cibo buono di montagna. Le sue tradizioni sono il formaggio Salato Storico ed il Formadi Frant della Carnia. I suoi usi sono abbinare all'arte casearia quella della macelleria artigiana. La sua volontà è creare filiera nel rispetto di chi produce guardando all'ambiente e all'ecosistema, perché mangiare è un atto agricolo e da lì bisogna partire. Ci sono storie da ascoltare, profumi da riscoprire, mestieri da tramandare.

## SABATO 1 LUGLIO MUSEO CARNICO TOLMEZZO

**ore 18.30** concerto  
**a seguire** presentazione dei prodotti  
e assaggio a cura del Caseificio  
Val Tagliamento Soc. Coop. Agricola



### BANDA OSIRIS

LE DOLENTI NOTE

Il mestiere del musicista: se lo conosci lo eviti

Sandro Berti - mandolino, chitarra, violino, trombone  
Gianluigi Carlone - voce, sax, flauto  
Roberto Carlone - trombone, basso, tastiere  
Giancarlo Macri - percussioni, batteria, bassotuba

IN OCCASIONE DI TOLMEZZO VIE DEI LIBRI

Dopo essersi addentrata in modo irreverente nei meandri del complesso universo delle sette note, intrecciando, tagliando e cucendo musica classica e leggera, jazz e rock, il furore dissacratore della Banda Osiris si concentra, in questo nuovo spettacolo, sul mestiere stesso di musicista.

Con l'abilità mimica, strumentale e canora che li contraddistingue, i quattro protagonisti si divertono con ironia a elargire provocatori

consigli: dal perché è meglio evitare di diventare musicisti a come dissuadere i bambini ad avvicinarsi alla musica.

Attraverso musica composta e scomposta, musica da camera e da balcone, Beatles e Vasco Rossi, la Banda Osiris tratteggia il ritratto impietoso della figura del musicista: presuntuoso, permaloso, sfortunato, odiato, e, raramente, amato.

**CASEIFICIO VAL TAGLIAMENTO** Grazie alla peculiarità del latte dei pascoli montani e alle capacità imprenditoriali di generazioni di giovani, il Caseificio è considerato una delle eccellenze gastronomiche della Carnia. Ad Enemonzo, sono confluiti i soci delle vallate del Tagliamento, del Degano e della val Pesarina, che continuano l'opera dei loro predecessori all'insegna della tradizione e dell'innovazione, per rendere i prodotti della latteria sempre all'altezza della sua storia.

## VENERDÌ 7 LUGLIO CENTRO SALESIANO DON BOSCO - TOLMEZZO

**Mattina** Laboratorio "Facciamo il burro come i nostri bisnonni" per i bambini che frequentano il Grest  
**Pomeriggio** Laboratorio con DJ Tubet per i bambini che frequentano il Grest Merenda a cura dell'Azienda Agricola Domini Albert  
**ore 20.30** concerto



### DJ TUBET

FIN CUMÒ TOUR 2023

Un concerto eclettico che unisce rap, reggae e altri generi musicali, arricchito da lingue e culture internazionali.

Dj Tubet va oltre il semplice ruolo di rapper e produttore: è un pioniere dell' "Hip Hop pedagogy" in Italia, con una laurea in Psicologia socio-culturale e Scienze dell'educazione. Il suo album "Fin Cumò" racchiude 14 lingue in altrettante canzoni, regalando uno spettacolo

che celebra la storia e le tradizioni friulane, con incursioni nelle filastrocche e nelle villotte popolari. Preparati ad avvincenti momenti di improvvisazione, in cui Dj Tubet sfodera il suo talento e la sua creatività, rappando fino a 15 sillabe al secondo.

Non perdere l'opportunità di vivere un'esperienza unica con uno dei talenti più promettenti dell'hip hop!

**AZIENDA DOMINI DI SAURIS** L'azienda Agricola Domini nasce agli inizi degli anni '90, specializzata nella produzione e commercializzazione di fragole, lamponi, more, mirtilli, ribes rossi, bianchi e conserve alimentari. Si sviluppa su una superficie di circa 3.800 m. e dispone di un laboratorio interno dove vengono preparate gustose confetture di frutti di bosco, sciroppi e nettari di frutta.